

TL450 PRO
TL450 PRO HD



Dieses Handbuch enthält konkrete Informationen zum Gebrauch und zur Wartung der Maschine. **Lesen Sie es aufmerksam durch und bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf.**



Sorgen Sie dafür, dass Sie die **Rechnung und/oder den Empfangsbeleg** gemeinsam mit der Anleitung **aufbewahren**.



Registrieren Sie Ihren Ankauf online auf **www.elieta.eu**

© ELIET

Copyright 2012 ELIET. Alle Rechte vorbehalten. Alle in diesem Handbuch enthaltenen Texte, Abbildungen und sonstigen Angaben sind nicht nur urheberrechtlich geschützt, sondern unterliegen auch anderen Rechten des geistigen Eigentums. Nichts von diesen Informationen darf für kommerzielle oder andere Zwecke verwendet werden. Bestimmte Teile dieser Anleitung unterliegen auch dem Copyright von Eliet-Lieferanten.

1. Einleitung



1.1 Lesen Sie die Betriebsanleitung

Die ELIET-Maschinen sind für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb konzipiert, vorausgesetzt sie werden vorschriftsmäßig bedient. Lesen Sie die Betriebsanleitung vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig durch. Wenn Sie dies versäumen, riskieren Sie Personen- und Sachschäden.

1.2 Kenndaten - ELIET TL450 PRO - TL450 PRO HD

Notieren Sie die Kenndaten Ihrer Maschine in den umrandeten Feldern:

Typnummer:

Seriennummer:

Baujahr:

MA

20

2. Garantie



2.1 Garantieschein

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie den ausgefüllten Garantieschein

innerhalb eines Monats nach Kauf der Maschine an nachfolgende Adresse einsenden:

Europäische Kunden:

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

8553 Otegem

Tel (+32)(0)56 77 70 88 - **Fax** (+32)(0)56 77 52 13

E-Mail: service@eliet.eu, www.eliet.eu

US-Amerikanische Kunden:

ELIET USA Inc.

3361 Stafford street (Office B)

15204 Pittsburgh (PA)

Tel (+001) 412 367 5185 - **Fax** (+001)412 774

E-Mail: usinfo@elietusa.com, www.elietusa.com

Lesen Sie die Garantiebedingungen auf dem Garantieschein im Anhang.

3. Willkommen



Herzlich willkommen in der Familie der ELIET-Kunden!

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in ELIET und sind sicher, dass Sie die richtige Maschinenwahl getroffen haben. Die Lebensdauer Ihrer ELIET-Maschine hängt davon ab, wie sorgsam Sie damit umgehen. Die vorliegende Betriebsanleitung sowie die Motoranleitung können Ihnen dabei helfen. Wenn Sie die Anweisungen und Vorschläge in der Betriebsanleitung gut befolgen, wird Ihre ELIET-Maschine lange unter optimalen Bedingungen arbeiten.

Wir bitten Sie, diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme der Maschine aufmerksam durchzulesen. Auf diese Weise vermeiden Sie Bedienungsfehler.

Beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse vor allem auch das Kapitel mit den Sicherheitsvorschriften. Auch wenn Sie mit dem Betrieb ähnlicher Maschinen bereits vertraut sind, bitten wir Sie dennoch, diese Seiten aufmerksam zu lesen.

ELIET arbeitet ständig an Weiterentwicklungen aller Maschinen und Geräte. Diesbezüglich behalten wir uns auch das Recht auf Änderungen des Lieferumfangs hinsichtlich Form, Technik und Ausstattung vor. Die Beschreibungen und technischen Daten in diesem Handbuch gelten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Es ist möglich, dass bestimmte Zeichnungen und Beschreibungen keine Anwendung für Ihre spezifische Maschine finden, sondern sich auf eine andere Version der Maschine beziehen. Wir bitten Sie deshalb auch um Ihr Verständnis, dass die Texte und Abbildungen in dieser Betriebsanleitung nicht zu bestimmten Ansprüchen führen können.

Sollten Sie nach dem Lesen der Betriebsanleitung noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren ELIET-Händler.

ELIET STEHT ZU IHREN DIENSTEN

Diesveldstraat 2
B-8553 Otegem
Belgien

Tel: (+32) (0)56 77 70 88
Fax: (+32) (0)56 77 52 13
E-Mail: service@eliet.eu

4. Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	3
1.1 Lesen Sie die Betriebsanleitung	3
1.2 Kenndaten - ELIET TL450 PRO - TL450 PRO HD	3
2. Garantie	3
2.1 Garantieschein	3
3. Willkommen	4
4. Inhaltsverzeichnis	5
5. Sicherheitskennzeichnungen	7
5.1 Information	7
5.2 Achtung	7
5.3 Warnung	7
6. Wichtigste Bauteile	8
6.1 Allgemein	9
6.1.1 TL450 PRO	8
6.1.2 TL450 PRO HD	9
6.2 Motoren	10
6.2.1 TL450 PRO	10
6.2.2 TL450 PRO HD	10
7. Sicherheitsvorschriften	11
7.1 Sicherheitshinweise	11
7.2 Sicherheitsvorrichtungen	13
7.3 Sicherheitsvorschriften	15
7.3.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen	15
7.3.2 Vorsichtiger und sorgsamer Umgang	15
7.3.3 Verantwortung des Benutzers	16
7.3.4 Persönliche Schutzausrüstung	16
7.3.5 Gefahrenbereich	17
7.3.6 Regelmäßige Wartung	17
8. Aufgaben des Händlers	18
9. Betriebsanleitung	19
9.1 Prüfungen vor der Arbeit	17
9.1.1 Den TL450 PRO HD an einen Anhänger oder einen Lieferwagen hängen	20
9.1.2 Den TL450 PRO an einen Anhänger oder einen Lieferwagen hängen	22
9.1.3 Checkliste	22
9.2 Vorbereitung des Arbeitsbereiches	23
9.3 Anlassen des Motors	24
9.4 Arbeiten mit der Maschine	25
10. Transport der Maschine	27
11. Wartung	28
11.1 Allgemeines	28
11.2 Schmiermittel	29
11.3 Routinekontrollen vor jedem Einsatz	29

11.3.1 Sichtkontrolle	29
11.3.2 Ölstand des Motors	29
11.3.3 Luftfilter reinigen	29
11.3.4 Schraubenkontrolle	30
11.3.5 Riemenscheiben kontrollieren	31
11.3.6 Reinigen der Maschine	31
11.4 Wartung nach 20 Betriebsstunden	32
11.4.1 Allgemeine Schmierung	32
11.4.2 Motorölwechsel	34
11.4.3 Zündkerze kontrollieren	35
11.4.4 Luftfilter ersetzen	35
11.4.5 Spannung des Antriebsriemens	35
12. Maschine wegräumen	37
13. Technisches Datenblatt	38
14. Anhang	39
14.1 Demontieren der Schutzplatte der Turbine	38
14.2 Die Auswurfriechung des Auswurfrohres ändern	39
15. Garantiebedingungen	40
16. CE-Konformitätserklärung	40

5. Sicherheitskennzeichnungen



In der Betriebsanleitung werden einige Symbole verwendet, um zusätzliche Informationen zu erteilen und auf Gefahren hinzuweisen.

5.1 Information



Information:

Dieses Symbol dient dazu, Sie auf besondere Informationen und/oder Abläufe hinzuweisen oder um anzugeben, dass Sie an anderer Stelle weitere Informationen zum Thema finden.

5.2 Achtung



Achtung:

Hiermit wird auf Anweisungen für den sicheren Gebrauch aufmerksam gemacht. Damit sollen verkehrte Handlungen, die zu Personenschäden oder einem Schaden an der Maschine führen können, vermieden werden.

5.3 Warnung



Warnung:

Mit dieser Angabe wird auf eine akute Gefahr hingewiesen, mit der unter bestimmten Umständen zu rechnen ist. Es ist also im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit, wachsam zu sein.

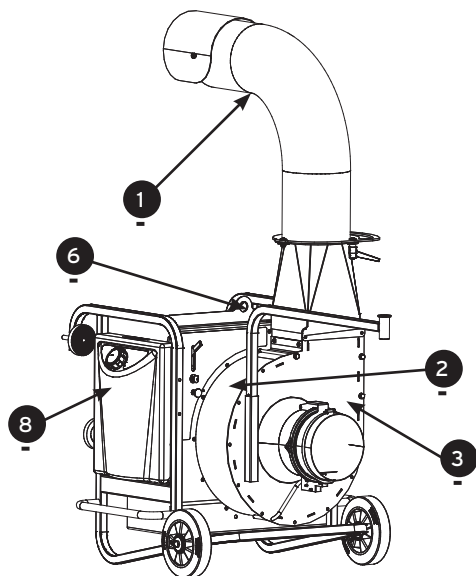
6. Wichtigste Bauteile



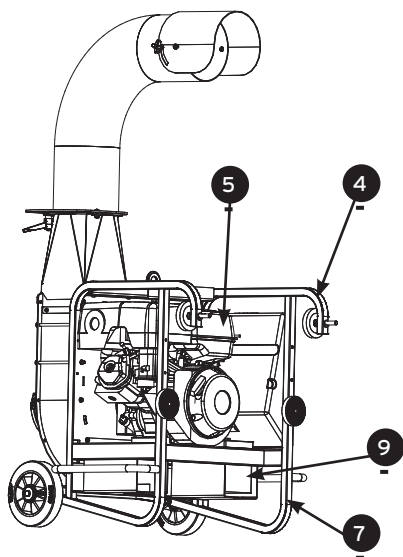
Zum besseren Verständnis dieser Betriebsanleitung müssen Sie sich mit den Begriffen vertraut machen, die in den Beschreibungen vorkommen. Dieses Kapitel verweist auf eine Reihe von Teilen und nennt diese namentlich. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie sich die Maschine zunächst einmal gut anschauen, damit Sie die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung besser verstehen.

6.1 Allgemein

6.1.1 TL450 PRO

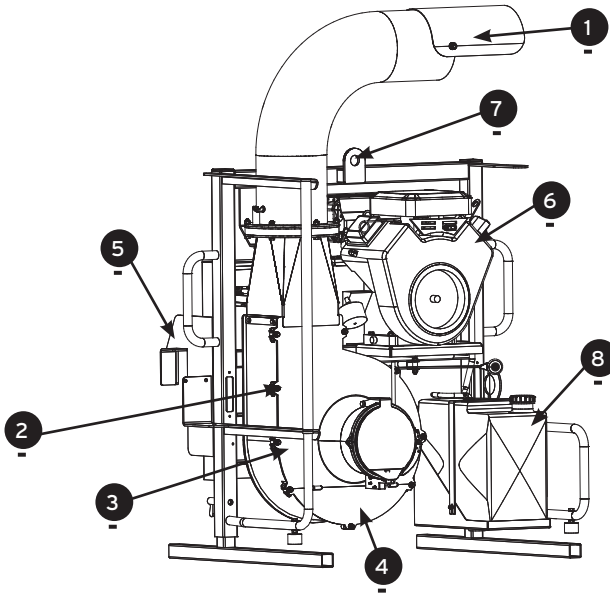


1. 360° drehbares Auswurfrohr mit ausrichtbarer Klappe
2. Turbine
3. Schutzplatte
4. Aufhängehaken mit verstellbarem Stützfuß



5. Motor
6. Aufhängeöse
7. Stützfuß
8. Benzintank
9. Batterie

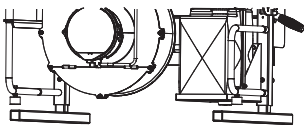
6.1.2 TL450 PRO HD



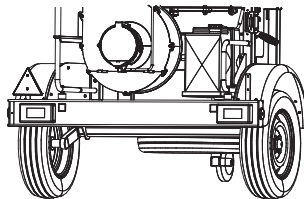
- | | |
|--|------------------|
| 1. 360° drehbares Auswurfrohr mit ausrichtbarer Klappe | 5. Aufhängehaken |
| 2. Turbine | 6. Motor |
| 3. Schutzplatte | 7. Aufhängeöse |
| 4. Reinigungsklappe | 8. Benzintank |

De TL450 PRO HD ist auf einem von vier Trägern erhältlich:

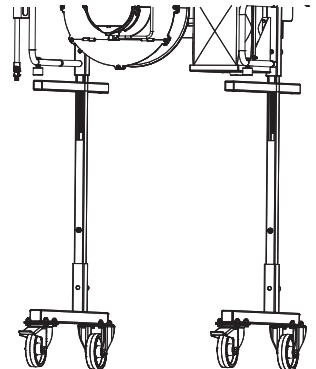
Fester Standfuß



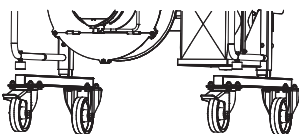
Anhänger



Hebezug



Standfuß auf Rädern





Zur Information:

Ihr ELIET-Händler steht Ihnen für Wartung oder Beratung zu Diensten, damit Ihre ELIET-Maschine sich immer in einem optimalen Zustand befindet. Bei Ihrem Händler erhalten Sie ELIET-Original-Ersatzteile und -Schmiermittel. Diese Teile werden wie die Originalteile nach strengsten Normen hergestellt.



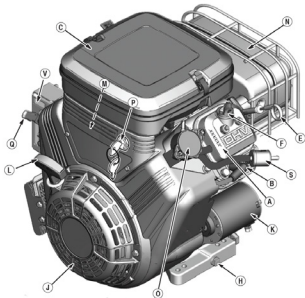
Achtung:

Aus Sicherheitsgründen dürfen an ELIET-Maschinen nur Originalersatzteile angebracht werden.

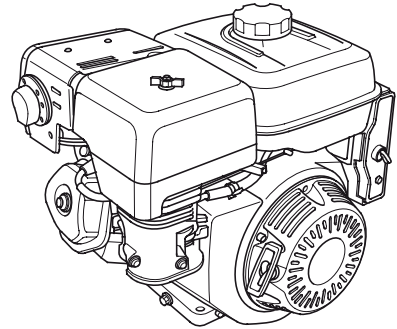
6.2 Motoren

6.2.1 TL450 PRO

23 PS & 18 PS B&S Vanguard

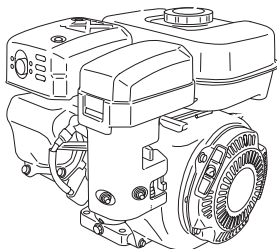


9 PS Honda GX270 & 13 PS Honda GX390

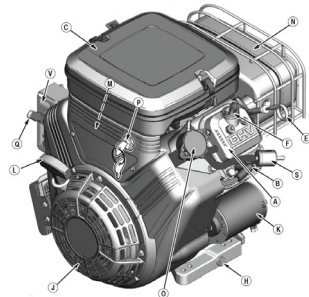


6.2.1 TL450 PRO HD

14 PS Subaru Elektrostart



18 PS B&S Vanguard Elektrostart



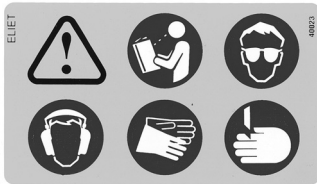
7. Sicherheitsvorschriften



7.1 Sicherheitshinweise



Dieser Aufkleber ist auf der Schutzhaube für den Antriebsriemen angebracht und warnt vor der Verletzungsgefahr für die Hände. Man darf Hände oder Füße niemals in das Ansaugrohr halten. Der Motor muss bei Unregelmäßigkeiten immer ausgeschaltet werden. Dies gilt insbesondere bei der Durchführung von Wartungsarbeiten. Art.Nr.: BQ 505 010 070



Dieser Aufkleber ist auf der Maschine in der Nähe des Motors angebracht. Er enthält Symbole für die allgemeinen Sicherheitsanweisungen:

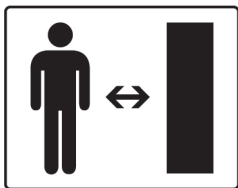
1. Sie müssen die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.
2. Sie müssen geeignete Schutzkleidung tragen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten (u.a. Handschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz).
3. Bei der Arbeit mit der Maschine oder bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an der Maschine besteht Verletzungsgefahr für die Hände. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig.

Art.Nr.: BQ 505 010 050



Dieser Aufkleber ist auf der Maschine in der Nähe des Motors angebracht. Er weist den Benutzer darauf hin, den Motor auszuschalten, bevor Wartungsarbeiten an der Maschine durchgeführt werden.

Art.Nr.: BQ 505 010 040



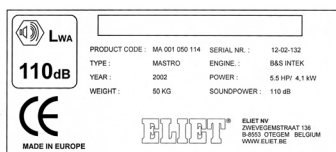
Dieser Aufkleber ist neben dem Motor angebracht. Dieser Aufkleber weist den Benutzer darauf hin, Dritte in einem sicheren Abstand zur Maschine zu halten.

Art.Nr.: BQ 505 010 150



Dieser Aufkleber ist auf der Schutzhaube für den Antriebsriemen angebracht. Dieser Aufkleber weist auf die Gefahr hin, die entstehen kann, wenn man die Schutzhaube bei laufendem Motor entfernt. Man darf niemals ohne diese Schutzhaube arbeiten. Wenn Sie die Schutzhaube entfernen möchten, müssen Sie immer zuerst den Motor ausschalten.

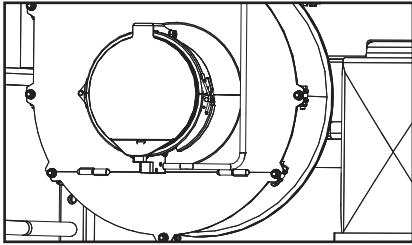
Art.Nr.: BQ 505 010 130



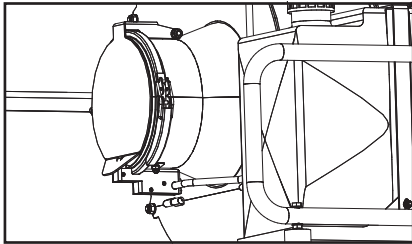
Dieser Aufkleber enthält alle Kenndaten des Gerätes:

- Baujahr
 - Modell
 - Typnummer
 - Seriennummer
 - Leistung
 - Gewicht
 - gewährleisteteter A-bewerteter Schallpegel
- Außerdem enthält der Aufkleber Herstellerangaben. Der Aufkleber enthält zudem als Nachweis der Konformität mit der EU-Richtlinie das CE-Kennzeichen.

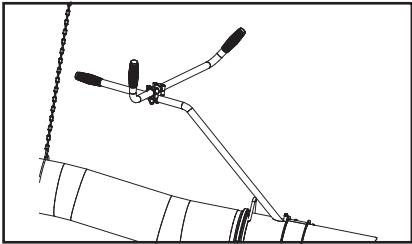
7.2 Sicherheitsvorrichtungen



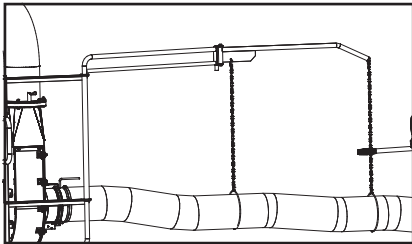
Abschirmkappen: Alle nach außen drehenden Teile, die Unfälle verursachen können, wurden ausreichend abgedeckt. Damit ist die Schutzhaube der Kraftübertragung gemeint, die sich schließt, sobald der Saugschlauch von der Turbine abgezogen wird.



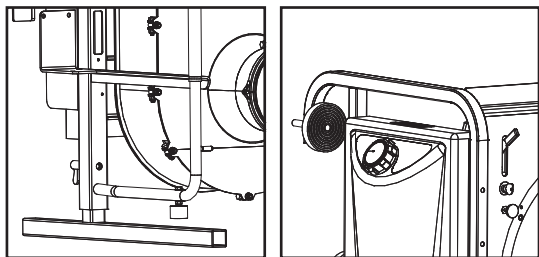
Sicherheitskontakt: sorgt dafür, dass der Motor ausfällt, sobald der Saugschlauch von der Turbine abgezogen wird.



Ergonomischer Griff: sorgt dafür, dass man den Saugmund des Schlauches leicht bedienen kann. Dank des Stützrades braucht man den Saugmund nicht hoch zu halten.



Tragarm: sorgt dafür, dass der Saugschlauch stets hochgehalten wird, was die Benutzerfreundlichkeit verbessert.



Verstellbare FüÙe: dadurch kann man den TL450 PRO jederzeit an die Wand anpassen, an der er festgehakt werden muss. Dies sorgt für die sichersten Arbeitsbedingungen.



Warnung:

Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorrichtungen zu umgehen oder auszuschalten. Die Sicherheitsmaßnahmen wurden im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit getroffen. Bevor Sie die Arbeit aufnehmen, müssen Sie zunächst die ordnungsgemäÙe Funktion der Sicherheitsvorrichtungen überprüfen. Im Falle eines Defekts ist dieser erst zu beheben.

7.3 Sicherheitsvorschriften

7.3.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen



Warnung:

Die meisten Unfälle sind auf unvorsichtiges oder leichtsinniges Verhalten zurückzuführen.

- Die Betriebsanleitung ist während der gesamten Lebensdauer der Maschine aufzubewahren. Sie dient dem Benutzer als Nachschlagewerk, damit die Maschine jederzeit vorschriftsmäßig betrieben und gewartet wird. Verwenden Sie diese Anleitung, wenn Sie Zweifel haben, wie Sie einen bestimmten Vorgang durchführen sollen.
- Wenn die Anweisungen in dieser Anleitung nicht klar sein sollten, bitten Sie Ihren ELIET-Händler um weitere Informationen. Der Helpdesk von ELIET steht Ihnen jederzeit für die Beantwortung weiterer Fragen zur Verfügung (+32 56 77 70 88).
- Schauen Sie sich kurz den Teil der Anleitung an, der für den Händler bestimmt ist und überprüfen Sie sofort, ob Ihnen das Gerät vorschriftsgemäß geliefert wurde.
- Beachten Sie bei der Arbeit mit der ELIET-Maschine alle Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Anweisungen zum Gebrauch der Maschine aufmerksam durch. Alle diese Anweisungen dienen Ihrer persönlichen Sicherheit.
- Lassen Sie sich beim Kauf der Maschine vom Verkäufer oder einem Fachmann beraten.
- Machen Sie sich mit allen auf der Maschine angebrachten Sicherheitshinweisen in Form von Aufklebern vertraut.

7.3.2 Vorsichtiger und behutsamer Umgang

- Machen Sie sich jeden Vorgang bewusst, den Sie mit der Maschine durchführen. Lassen Sie sich nicht dazu verleiten, aus Gewohnheit unachtsam zu werden. Handeln Sie niemals impulsiv oder reflexartig.
- Trotz der umfangreichen Sicherheitsvorrichtungen dürfen Sie kein Risiko eingehen.
- Diese Maschine dient dazu, Blätter im Arbeitsgebiet aufzusaugen. Die Maschine darf ausschließlich zu diesem Zweck eingesetzt werden.
- Das Aufsaugen anderer Gegenstände kann eine große Gefahr für Benutzer und Ausrüstung bedeuten. Darüber hinaus ist die Maschine nicht dafür konzipiert, andere Gegenstände mit aufzusaugen. Dies würde den Verschleiß der Maschine beschleunigen und die Lebensdauer beträchtlich verkürzen.
- Die einzige sichere Position an der in Betrieb befindlichen Maschine ist die Position am Griff am Ende des Saugschlauches.
- Arbeiten Sie nur bei guten Sichtverhältnissen. Die Lichtstärke sollte mindestens 500 Lux betragen.
- Die ursprüngliche Ausführung der Maschine darf unter keinen Umständen ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von ELIET abgeändert werden.
- Die Maschine darf auf keinen Fall zur Beförderung von Personen oder Gegenständen benutzt werden.



Warnung:

Durch die Saugkraft am Saugmund werden unvermeidlich kleine Steine angesaugt. Auch diese werden selbstverständlich durch das Auswurfrohr ausgeworfen. Diese Projektile können Personen ernsthaft verletzen oder Eigentum schwer beschädigen. Hüten Sie sich vor allem vor Glasschäden. Seien Sie bei der Arbeitsvorbereitung aufmerksam.

7.3.3 Verantwortung des Benutzers

- Es wird vorausgesetzt, dass die Person, die mit der Maschine arbeitet, mit den Sicherheitsanweisungen vertraut ist. Sie trägt die volle Verantwortung für das Gerät gegenüber sich selbst und gegenüber anderen Personen.
- Es wird vorausgesetzt, dass der Bediener über eine gewisse Reife verfügt, die es ihm erlaubt, Entscheidungen auf der Grundlage eines gesunden Menschenverstands zu treffen.
- Minderjährige dürfen die Maschine nicht bedienen. Ausgenommen sind Jugendliche über 16 Jahren, die unter Aufsicht eines erfahrenen Bedieners den Umgang mit der Maschine lernen. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch durch.
- Kinder und Haustiere sind dem Arbeitsbereich der Maschine fernzuhalten.
- ELIET empfiehlt Ihnen, das Gerät nicht zu verleihen. Falls doch, verleihen Sie die Maschine nur an Personen, die mit dieser vertraut sind. Weisen Sie den Benutzer stets auf die möglichen Gefahren hin und verpflichten Sie ihn, das Handbuch zu lesen, bevor er die Maschine benutzt.

Personen, die mit dieser Maschine arbeiten, müssen ausgeruht und in guter körperlicher Kondition sein. Kommt es durch die Arbeit zur Ermüdung, ist rechtzeitig eine Ruhepause einzulegen. Unter Einfluss von Alkohol darf nicht mit der Maschine gearbeitet werden.



Warnung:

Ein Augenblick der Unachtsamkeit oder Nachlässigkeit kann lebenslange Folgen haben.

7.3.4 Persönliche Schutzmittel



Information:

Durch die Benutzung einer persönlichen Schutzausrüstung kann der Bediener sein Risiko verringern.

- Für die Arbeit mit der Maschine müssen Sie geeignete Kleidung tragen. Darunter versteht sich Kleidung, die den ganzen Körper bedeckt, feste Handschuhe und geschlossene Schuhe.

- Da das Verletzungsrisiko für die Füße am größten ist, sind feste und geschlossene Schuhe mit rutschfester Sohle unbedingt notwendig. Schuhe mit einer Stahlkappe stellen keinen überflüssigen Luxus dar.
- ELIET empfiehlt, zum Schutz der empfindlichsten Sinnesorgane bei der Arbeit Gehörschutz und eine Schutzbrille zu tragen.
- Beim Vertikutieren kann Staub aufgewirbelt werden. Wenn dieser Staub die Atemwege reizt, rät ELIET zum Tragen einer Staubmaske (Maske gemäß der Norm 89/686/EWG).

7.3.5 Gefahrenbereich

Die einzige sichere Position an der in Betrieb befindlichen Maschine ist die Position am Griff am Ende des Saugschlauches.

- Halten Sie andere Personen aus dem Gefahrenbereich fern (15 Meter im Umkreis der Maschine).
- Gehen Sie kein Risiko ein! Wenn sich jemand in den Gefahrenbereich begibt, entkuppeln Sie sofort den Schraubenantrieb.
- Wenn Sie sich von der Maschine entfernen, muss der Motor ausgeschaltet werden.
- Sobald der Motor läuft, muss sich der Bediener ganz auf die Bedienung der Maschine konzentrieren.

7.3.6 Regelmäßige Wartung

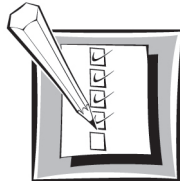


Information:

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um eine lange Lebensdauer zu erhalten, muss die Maschine regelmäßig gewartet werden.

- Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich. Halten Sie sich deshalb streng an den Wartungsplan in dieser Anleitung. Ein Wartungszähler hilft Ihnen bei der Kontrolle der Arbeitsstunden.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Sie sich für Originalersatzteile von ELIET an Ihren ELIET-Händler wenden, wenn bestimmte Maschinenteile gebrochen sind oder Verschleißerscheinungen aufweisen. Dies ist im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit.
- Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur ausgeführt werden, wenn der Motor stillsteht.

8. Aufgaben des Händlers



Warnung:

Als ELIET-Händler haben Sie die Pflicht, Ihre Kunden über die Arbeitsweise der Maschine zu unterrichten und sie auf mögliche Gefahren hinzuweisen, die mit der Arbeit mit der Maschine verbunden sind. Der Händler muss mit dem neuen Besitzer die an der Maschine durchzuführenden Wartungsarbeiten gründlich besprechen. Diese Unterweisung muss der Händler so lange wiederholen, bis der neue Besitzer alles verstanden hat.

- Der Händler muss einen Probelauf der Maschine durchführen und kontrollieren, ob alle Bedienungsfunktionen einwandfrei funktionieren.
- Die maximale Drehzahl wird auf 3200 t/min eingestellt.
- Der Händler prüft auch die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitsvorrichtungen.
- Jeder ELIET-Händler verbürgt sich für die lange Lebensdauer der ELIET-Maschine. Bevor die Maschine an den Kunden geliefert wird, trägt er noch einmal Schmiermittel auf die Gelenkpunkte auf.

Wichtige Informationen für den neuen Besitzer der Maschine zum Zeitpunkt der Lieferung:

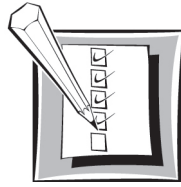
- Der Händler weist den neuen Besitzer in die Bedienung der Maschine ein
- Der Händler weist den neuen Besitzer auf mögliche Gefahren hin
- Der Händler weist den neuen Besitzer darauf hin, dass nach 10 Stunden eine erste Wartung der Maschine erforderlich ist (Riemen anspannen).



Achtung:

Der Händler sorgt dafür, dass die Garantiekarte ausgefüllt und unterschrieben wird. So können Schwierigkeiten bei eintretenden Garantiefällen vermieden werden. Siehe dazu die Garantiebedingungen.

9. Betriebsanleitung



9.1 Prüfungen vor der Arbeit



Achtung:

Machen Sie es sich vor Arbeitsbeginn zur Gewohnheit, folgende Punkte zu kontrollieren:

Die Maschine dient dazu, Blätter aufzusaugen und in den geschlossenen Raum eines Anhängers oder Lieferwagens zu blasen.

Was ist dazu erforderlich?

- 1. Geschlossener Raum:** Der Raum im Anhänger oder Lieferwagen muss ausreichend abgedichtet sein, sodass aufgesaugte Blätter auf eine effiziente Art und Weise gesammelt werden.
- 2. Eine stabile Wand:** Es muss mindestens eine Wand des Anhängers oder Lieferwagens verfügbar sein, um den Sauger daran aufzuhängen. Wand, Scharnierpunkte und Befestigungsvorrichtung müssen stabil genug sein, um das Gewicht der Maschine sicher tragen zu können.



Achtung:

Wenn sich in der Wand ein Fenster befindet, das eine Verbindung zwischen dem Passagierraum und dem separaten Laderaum eines Lieferwagens darstellt, seien Sie sich stets dessen bewusst, dass die Gefahr eines Glasbruchs besteht, wenn die Blätter in den Laderaum geblasen werden. Schützen Sie das Glas

ausreichend.

9.1.2 Den TL450 PRO an einen Anhänger oder einen Lieferwagen hängen

- Bevor Sie den TL450 PRO HD an einen Anhänger oder Lieferwagen hängen, müssen Sie zuerst dessen Stützfüße zurückstellen. So sind diese beim Aufhängen nicht im Weg.
- Der TL450 PRO HD-Sauger wird grundsätzlich immer auf einem Standfuß geliefert. Wenn der Sauger nicht in Gebrauch ist und im Lager steht, steht die ganze Maschine auf diesem Standfuß. Hier gibt es drei Möglichkeiten. Es gibt einen stationären Rahmen auf festgestellten Füßen, einen Rahmen mit Schwenkrädern und eine Konstruktion auf Schwenkrädern, die mit einem Hebezug ausgestattet ist.
- Wenn das Gerät nicht mit dem optionalen Hebezug ausgestattet ist, müssen manuelle Tragbügel vorhanden sein, und es müssen auf jeden Fall drei Erwachsene sein, die den Sauger an der Wand des Lieferwagens oder Anhängers aufhängen. Diese drei Personen müssen in guter Verfassung sein und dürfen keine körperlichen Schwächen haben. Das Gewicht des Blättersaugers beträgt nämlich 160 kg.
- Beim manuellen Heben des Bläasers empfiehlt ELIET, sich stets an die folgenden ergonomischen Vorschriften zu halten:
 - a) Bringen Sie die Maschine auf ihrem Trägerrahmen so dicht wie möglich an die Wand heran, sodass der noch zu überbrückende Abstand so klein wie möglich ist.
 - b) Bevor Sie die Maschine anheben, müssen Sie bereits so stehen, dass Sie sich während des Anhebens nicht mehr drehen zu brauchen.
 - c) Versuchen Sie erst, das zu hebende Gewicht so gut wie möglich einzuschätzen.
 - d) Überschätzen Sie Ihre eigene Kraft nicht, denn schon die kleinste Überlastung der Wirbelsäule kann langwierige Verletzungen verursachen.
 - e) Versuchen Sie, das Gewicht so dicht wie möglich am eigenen Körper zu halten.
 - f) Versuchen Sie, stabil zu stehen, wenn die Maschine vom Boden angehoben wird.
 - g) Halten Sie die Maschine gut fest, und kalkulieren Sie bei der Griffposition die Höhe, auf die die Maschine gehoben werden muss, mit ein.
 - h) Das Heben muss über die starke Beinmuskulatur, nicht aber über die schwache Rückenmuskulatur erfolgen (in die Knie gehen und mit gestrecktem Rücken heben.)

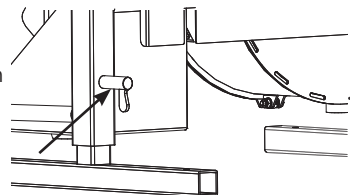


Achtung:

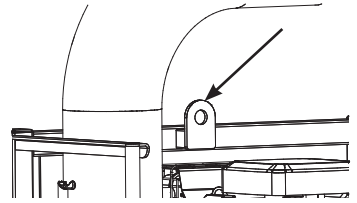
Eine falsche Bewegung beim Heben schwerer Gewichte kann ernsthafte Verletzungen an der Wirbelsäule verursachen. Rückenverletzungen sind sehr schmerzhaft und können äußerst langwierig sein.

Standfuß mit Hebezug

- Falls die Wahl auf einen Standfuß mit Hebezug gefallen ist, kann der Bediener den Bläser ohne Hilfe hochdrehen und aufhängen.
- Bevor Sie die Maschine hochdrehen, müssen Sie die beiden Stifte, mit denen der TL450 PRO HD an seinem Standfuß befestigt ist, umdrehen.

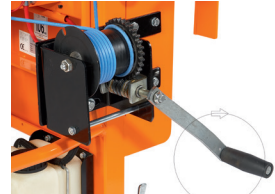


- Haken Sie den Heberiem an der Öse oben am TL450 PRO HD ein.

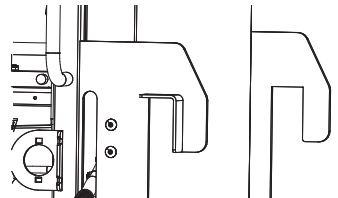


- Stellen Sie sich in den Laderaum der Fahrzeuges, während Sie den TL450 PRO HD mit der Winde anheben, da die Winde sich so auf einer leichter zugänglichen Höhe befindet.
- Wenn Sie die Maschine mithilfe der Winde anheben oder absenken möchten, bedienen Sie den Hebel stets mit beiden Händen.

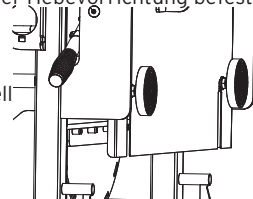
- Mit einer Rechtsdrehung wird der TL450 PRO HD angehoben. Drehen Sie die Maschine hoch bis auf die Höhe, auf der Sie sie an der Wand des Fahrzeuges einhaken können.



- Drücken Sie die Maschine gegen die Wand des Fahrzeuges und senken Sie den TL450 PRO HD ab, sodass sich die Befestigungshaken über der Wand einhaken.
- Um die Maschine abzusenken, drehen Sie den Hebel nach links.

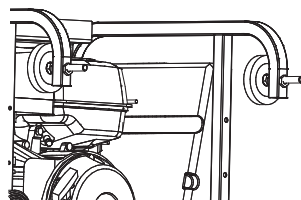


- Die Schwenkräder stehen nun noch immer auf dem Boden. Vor dem Transport müssen diese selbstverständlich auch angehoben werden.
- Der Standfuß muss manuell hochgeschoben werden. Sie haken zunächst den Heberiem des TL450 PRO HD los.
- Dann befestigen Sie den Standfuß in seiner angehobenen Position mithilfe der beiden Stifte, die Sie anfangs umgedreht haben. In regelmäßigen Abständen sind die Führungen mit Löchern versehen, in welche man die Stifte schieben kann.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Personen im Umkreis von 3 Metern befinden, während Sie die Maschine anheben oder absenken.
- Sorgen Sie dafür, dass sich Ihr Körper und Ihre Gliedmaßen nicht unter dem TL450 PRO HD befinden, während Sie am Hebel drehen.
- Wenn Sie über einen Gabelstapler, Kran oder eine anderweitige Hebevorrichtung verfügen, können Sie diese dazu einsetzen, den Bläser an der Wand einzuhaken. An der Oberseite der Maschine befindet sich eine Öse, an der man den Haken einer Hebevorrichtung befestigen kann.
- Um den TL450 PRO HD betreiben zu können, muss dieser horizontal und gerade aufgehängt werden, wobei das Gestell parallel zur Wand hängt. Dies kann man einstellen, indem man den Standfuß wieder herausdreht. Sorgen Sie dafür, dass der Bläser jederzeit von zwei Standfüßen gleichzeitig gestützt wird. Ziehen Sie die Kontermuttern gut fest.

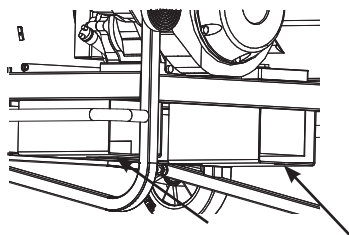


9.1.2 Den TL450 PRO an einen Anhänger oder einen Lieferwagen hängen

- Bevor Sie den TL450 PRO an einen Anhänger oder Lieferwagen hängen, müssen Sie zuerst dessen Stützfüße zurückstellen. So sind diese beim Aufhängen nicht im Weg.



- Wenn Sie über einen Gabelstapler, Kran oder eine anderweitige Hebevorrichtung verfügen, können Sie diese dazu einsetzen, den Bläser an der Wand einzuhaken. An der Oberseite der Maschine befindet sich eine Öse, an der man den Haken einer Hebevorrichtung befestigen kann.
- Wenn Sie über einen Gabelstapler verfügen, können Sie damit den TL450 PRO an seinen vorgesehenen Platz heben.



- Um den TL450 PRO betreiben zu können, muss dieser horizontal und gerade aufgehängt werden, wobei das Gestell parallel zur Wand hängt. Dies kann man einstellen, indem man den Standfuß wieder herausdreht. Sorgen Sie dafür, dass der Bläser jederzeit von zwei Standfüßen gleichzeitig gestützt wird. Ziehen Sie die Kontermuttern gut fest.

Machen Sie es sich vor Arbeitsbeginn zur Gewohnheit, folgende Punkte an der Maschine zu überprüfen:

9.1.3 Checkliste

- Kontrollieren Sie die Anzahl der Betriebsstunden des Gerätes, und vergleichen Sie diese mit der Wartungstabelle.
- Kontrollieren Sie, ob die Riemenspannung (TL450 PRO HD) noch ausreicht. Falls nicht, muss der Riemen nachgestellt werden.
- Überprüfen Sie, ob alle Schutzhauben vorhanden sind und ob diese ordnungsgemäß befestigt sind.
- Überprüfen Sie alle Sicherheitsvorrichtungen der Maschine auf ihre Funktionsfähigkeit.
- Wenn die Maschine mit einem Wartungszähler ausgerüstet ist, müssen Sie überprüfen, ob die angezeigte Drehzahl mit der tatsächlichen Drehzahl übereinstimmt (3200 U/min). Versuchen Sie niemals, die Standardeinstellungen des Motors zu ändern.
- Überprüfen Sie, ob ausreichend Öl im Motor vorhanden ist.
- Überprüfen Sie vorher, ob der Benzintank ganz voll ist. Wenn dies nicht der Fall ist, muss Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Überprüfen Sie den Luftfilter auf übermäßige Verschmutzung.
- Kontrollieren Sie, ob sich die Schraube noch in einem guten Zustand befindet. Falls die Schraube Risse oder Brüche aufweist, muss sie zuerst repariert werden.

- Überprüfen Sie, ob die Spannbolzen der Schraube noch ausreichend angezogen sind. Wenn diese Punkte überprüft wurden und in Ordnung sind, kann der Arbeitsbereich eingerichtet und die Maschine zum Arbeitsplatz gefahren werden.
- Wenn der Benzintank nicht vollständig gefüllt ist, muss Benzin nachgefüllt werden. Benzin ist unter Umständen leicht entzündlich und äußerst explosiv. Feuer und explodierendes Benzin können ernste Personen- oder Sachschäden zur Folge haben. Beachten Sie daher die nachfolgenden Punkte:
 1. Füllen Sie niemals Benzin bei laufendem Motor nach. Lassen Sie den Motor zunächst einige Minuten abkühlen, bevor Sie Kraftstoff einfüllen.
 2. Verwenden Sie nur frisches Benzin. Der Umwelt zuliebe empfiehlt ELIET, bleifreies Benzin zu verwenden. Zur Verlängerung der Haltbarkeit können dem Benzin Zusatzstoffe beigemischt werden.
 3. Lagern Sie das Benzin in einem geprüften Behälter. Halten Sie Kinder von diesem Behälter fern.
 4. Füllen Sie niemals Benzin an der Stelle nach, an der später mit der Maschine gearbeitet wird. Tun Sie dies mit einem Abstand von mindestens 7,5 Metern vom späteren Arbeitsbereich. So vermeiden Sie eine eventuelle Brandgefahr.
 5. Reinigen Sie den Bereich um die Tankverschlusskappe und nehmen Sie diese Verschlusskappe ab. Füllen Sie den Tank nicht bis unter den Rand. Befüllen Sie ihn bis etwa 6 bis 13 mm unterhalb des oberen Randes mit Kraftstoff. Füllen Sie den Tank also nicht bis an den Rand der Öffnung.
 6. Benutzen Sie immer einen Trichter oder eine Tülle, um Benzin in den Tank einzufüllen.
 7. Verschließen Sie den Tank so schnell wie möglich wieder mit der Verschlusskappe. Machen Sie sofort den Motor sauber, wenn Sie beim Tanken Benzin verschüttet haben.
 8. Achten Sie darauf, dass Ihre Kleidung nicht mit Benzin in Berührung kommt. Wenn dies doch der Fall sein sollte, ziehen Sie sich sofort um.
 9. Es ist unverantwortlich und streng verboten, während des Tankvorgangs zu rauchen. Halten Sie Raucher und offenes Feuer fern.

Vorbereiten des Arbeitsbereiches

- Arbeiten Sie nur bei guten Sichtverhältnissen. Die Lichtstärke sollte mindestens 500 Lux betragen.
- Neben der Maschine muss auch der Arbeitsbereich eine Reihe von Voraussetzungen erfüllen, die vor Beginn der Arbeiten überprüft werden müssen.
- Durchsuchen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie alle Gegenstände, die nicht in die Maschine gelangen dürfen (z.B.: Dosen, Seil, Äste, ...)
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand am Auswurf der Maschine im geschlossenen Raum befindet, wenn die Maschine in Gang gesetzt wird.
- Der Saugschlauch hat in der Standardausführung eine Länge von 3,5 m. Dies bedeutet, dass man eine Bahn mit einer Breite von 7 m aufsaugen kann. Dies ist eine nützliche Information, wenn man seine Arbeitsstrecke festlegt.

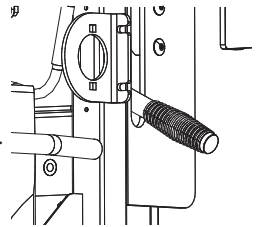
9.3 Anlassen des Motors



Achtung:

Starten Sie den Motor niemals, wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Motor oder zwischen den Kühlrippen des Motors befindet. Hierdurch wird die Kühlung des Motors beschädigt und kann zudem ein Brand verursacht werden.

- Lassen Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum laufen. Es besteht in diesem Fall die Gefahr der Vergiftung durch Motordämpfe.
- Der Bediener trägt die vorgeschriebene Kleidung. (Allgemeine Sicherheitsanweisungen)
- Der Motor kann nur laufen, wenn der Saugschlauch auf die Saugöffnung der Turbine geschoben wurde. Es ist nicht erlaubt, die Funktion der Sicherheitsschalter auf eine andere Weise auszuschalten.
- Man kuppelt die Schraube des TL450 PRO HD ein, indem man den Hebel an der rechten Seite der Maschine umlegt.
- Arbeiten Sie konzentriert und aufmerksam. Solange Sie die Maschine bedienen, müssen Sie sich voll und ganz auf Ihre Arbeit konzentrieren.
- Arbeiten Sie nur mit der Maschine, wenn die Sichtbarkeit ausreichend ist. Es muss ausreichende Beleuchtung vorhanden sein.
- Sollten Sie während der Arbeit ein sonderbares Geräusch wahrnehmen, unterbrechen Sie die Arbeit sofort. Entkuppeln Sie die Turbine und halten Sie den Motor an. Untersuchen Sie den Defekt und führen Sie zuerst die notwendigen Reparaturen durch, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.
- Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur ausgeführt werden, wenn der Motor stillsteht und die Zündkerzenkappe entfernt wurde.



Warnung:

Nach dem Entkuppeln der Schraube des TL450 PRO HD dreht sich diese noch eine Zeit lang; seien Sie also vorsichtig.

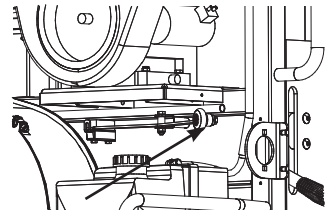
Bevor Sie den Motor anlassen, müssen Sie kontrollieren, ob genügend Öl und Kraftstoff im Motor vorhanden sind. (Siehe allgemeine Wartung)



Achtung:

Vor dem Anlassen des Motors ist der Gehörschutz anzulegen.

- Beachten Sie, dass der Motor nur dann starten kann, wenn der Saugschlauch auf den Saugmund geschoben wurde.
- Um den Saugschlauch auf den Saugmund zu schieben, halten Sie die Metallplatte an der Seite des Saugmundes hoch, sodass der Schlauch den Kontakt zwischen dieser Platte und dem Saugmund unterbricht. Anschließend schieben Sie ein Spannband über den Kragen des Turbinensaugmundes und drehen Sie diesen fest, sodass der Schlauch gut befestigt ist.
- Je nach Marke des Motors setzt man den Hebel oder dreht man den Knopf in die ON-Stellung.
- Bringen Sie den Choke-Hebel (Starterklappe) in die „Close“-Stellung.
- Gashebel auf Vollgas stellen, dieser ist mit einem Hasen gekennzeichnet.
- Man setzt den Motor in Gang, indem man kräftig am Schnuranlasser zieht, oder den Schlüsseln in die ON-Stellung bringt.
- Sobald der Motor läuft, müssen Sie den Choke-Hebel sofort in die Stellung "Open" bringen. Dadurch vermeiden Sie, dass dem Motor zu viel Benzin zugeführt wird.
- Wenn Sie dies jedoch vergessen, wird der Motor verlangsamt und viel Rauch entwickelt. Schließlich setzt der Motor aus. In diesem Fall müssen Sie den Motor erneut starten, ohne den Choke-Hebel zu benutzen.
- Falls sich der Motor nicht mehr einschalten lässt, ist die Zündkerze verschmutzt und muss ersetzt werden.
- Wenn Sie die Maschine ausschalten möchten, müssen Sie beim TL450 PRO HD erst den Schraubtrieb ausschalten. Sie tun dies, indem Sie den Knopf an der Vorderseite der Maschine eindrücken.
- Schieben Sie den Gashebel oder drehen Sie den Knopf in die „OFF“-Stellung, um den Motor zu stoppen.
- Falls vorhanden, Benzinhahn schließen.



9.4 Arbeiten mit der Maschine

- Am Arbeitsgelände angekommen, bereiten Sie alles so vor, wie unter Punkt 9.1 beschrieben. Anschließend können Sie mit dem Startverfahren des Motors beginnen.

TL450 PRO:

- Sobald der Motor läuft, ist das Schaufelrad in der Turbine aktiv. Beachten Sie dies, und sorgen Sie dafür, dass keine unerwünschten Gegenstände aufgesogen werden.
- In Notsituationen stellen Sie den Motor ab.

TL450 PRO HD:

- Wenn der Motor läuft, ist das Schaufelrad in der Turbine noch nicht aktiv. Sie bringen den Motor zum drehen, indem Sie die Riemenspannung aufbauen. Zu diesem Zweck legen Sie den schwarzen Hebel an der rechten Seite der Maschine um.
- Beim Umlegen des Kupplungshebels halten Sie am besten schon den Saugmund des Schlauches in der Hand, sodass keine Gegenstände unerwünscht aufgesogen werden, wenn die Saugfunktion einsetzt.
- Beachten Sie, dass der Motor auf Vollgas eingestellt werden muss, bevor das Schaufelrad eingeschaltet wird.
- Gehen Sie beim Kuppeln der Übertragung vorsichtig vor. Bauen Sie die Riemenspannung langsam auf und achten Sie dabei auf das Motorengeräusch. Der Motor muss genug Zeit haben, um gegen die Trägheit des Schaufelrades anzukommen.
- Sobald Sie den Drahtbügel des Saugschlauches loslassen, oder vorhaben, diesen loszulassen, sollten Sie stets zuerst die Riemenspannung zur Schraube hin wegnehmen, indem Sie den Kupplungshebel umlegen.
- In einer Notsituation legen Sie schnell den Kupplungshebel um und stellen den Motor ab.

**Warnung:**

Nach dem Ausschalten der Maschine dreht sich die Schraube noch einige Zeit, seien Sie also vorsichtig.

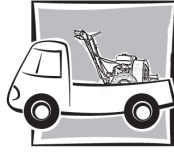
- Beim Aufsaugen von Blättern sollten Sie den Saugmund niemals direkt gegen den Boden drücken. Halten Sie ihn so, dass jederzeit genügend Luft angesaugt werden kann.
- Die aufgesaugten Blätter werden in den Anhänger oder den Lieferwagen geblasen. Die Blastrichtung kann leicht angepasst werden. Siehe Anhang

**Achtung:**

Die Position der Richtungsklappe darf nur dann verändert werden, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

- Wenn man recht nasse, aneinander klebende Blätter aufsaugen möchten, sollten Sie dabei schrittweise vorgehen. Man muss auf jeden Fall vermeiden, dass größere Klumpen zusammengeklebter Blätter auf einmal angesaugt werden. Diese können zu einer Verstopfung im Saugschlauch führen, oder den Verschleiß des Antriebs beschleunigen, wenn ein Klumpen aus Blättern plötzlich auf das Schaufelrad trifft.
- Beim Ansaugen muss der Schlauch stets so gestreckt wie möglich gehalten werden. Viele Biegungen des Schlauches erhöhen die Wahrscheinlichkeit einer Verstopfung.
- Im Falle einer Verstopfung des Schlauchs kann man versuchen, die festgeklebte Blattmasse zu lösen, indem man an der Stelle der Verstopfung auf den Schlauch klopft und ihn dort hin und her bewegt. Bei einem durchsichtigen Schlauch ist die Verstopfung leichter auffindbar. Ein undurchsichtiger Schlauch muss von vorne bis hinten auf die oben beschriebene Art behandelt werden.

10. Transport der Maschine



- Nur Erwachsene dürfen die Maschine transportieren oder an eine andere Stelle bewegen.
- Um den Transport sicher abwickeln zu können, ist es wichtig, den TL450 PRO (HD) fest an den Anhänger oder Lieferwagen zu befestigen. Binden Sie den Sauger mit Seilen fest. Nutzen Sie die Drahtbügel, um die Seile festzumachen. Der Sauger muss so befestigt sein, dass er sich nicht von der Befestigungswand lösen kann, wenn das Fahrzeug über Unebenheiten auf der Straße fährt.
- Selbst wenn die Maschine mit Seilen gut befestigt ist, sollten Sie beim Transport über längere Strecken nicht schneller als 60 km/h fahren.
- Wählen Sie einen geeigneten Transportweg, auf dem möglichst wenige Hindernisse den Transport erschweren. Der Transportweg sollte möglichst eben sein.
- Beim Transport über längere Strecken sollte man den Saugschlauch vollständig von der Maschine lösen und separat aufbewahren. Auch der Tragarm sollte gelöst und aufbewahrt werden. Dieser ist an der Unterseite mit einer Schnellverschluss-Spange befestigt.
- Für einen kurzen Transport zwischen zwei Arbeitsbereichen braucht der Motor nicht ausgeschaltet zu werden. Beim TL450 PRO HD muss der Schraubantrieb jedoch sehr wohl ausgeschaltet werden.
- Wer den TL450 PRO (HD) wieder aushaken möchte, sollte versuchen, sich so aufrecht wie möglich zu halten. Der Schwerpunkt der Maschine liegt recht weit oben. Dadurch hat die Masse der Maschine unmittelbar eine sehr große Wirkung auf eine mögliche Kippbewegung. Aufgrund des großen Gewichts (160 kg) der Maschine kann dies eine Überraschung sein.
- Beim Rückwärtsfahren sollten Sie die zusätzliche Länge des TL450 PRO (HD) beachten.

11. Wartung



11.1 Allgemeines



Information:

Das Fachpersonal Ihres Händlers steht Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Der ELIET-Fachhändler kann zudem stets die volle Unterstützung von ELIET in Anspruch nehmen, sodass wir immer eine Lösung für mögliche Probleme finden können. Für Reparatur- oder Wartungsarbeiten am Motor können Sie sich an Ihren ELIET-Händler wenden oder an eine vom Motorhersteller autorisierte Kundendienststelle. Wenn Sie diesen Service in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie immer die Modell- und die Seriennummer der Maschine und des Motors angeben und eine ausführliche Beschreibung des Problems liefern. Verwenden Sie für Reparaturen nur ELIET-Ersatzteile. Diese Teile werden wie die Originalteile nach strengsten Normen fachkundig hergestellt. Aus Sicherheitsgründen dürfen für Eliet-Geräte nur Originalersatzteile verwendet werden.

- Wartungsarbeiten werden stets in einem dafür vorgesehenen Raum durchgeführt. Dieser Raum muss folgende Kriterien erfüllen:
 - Geräumig
 - Ausreichend beleuchtet
 - Ordentlich
 - Leicht zugänglich
 - Staubfrei
 - Ruhig

Diese Eigenschaften sind wichtig für einen korrekten Wartungsablauf.



Achtung:

Eine falsch ausgeführte Wartung kann die Sicherheit des Bedieners hinterher gefährden. Wartungsarbeiten dürfen nur bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden. Zum Ausführen der Wartungsarbeiten sind Handschuhe und bei einigen Handlungen auch eine Schutzbrille zu tragen.

- Die beschriebenen Wartungsarbeiten können im Prinzip von jedem technisch geschulten Fachmann durchgeführt werden. ELIET empfiehlt Ihnen aber, die Maschine jährlich von Ihrem ELIET-Fachhändler überholen zu lassen.
- Ihr ELIET-Händler steht Ihnen stets für Wartung und Beratung zu Diensten. Er hat die Original-Ersatzteile und Schmiermittel von ELIET auf Lager. Das Fachpersonal des Händlers kann sich jederzeit mit ELIET in Verbindung setzen. Auf diese Weise steht Ihnen immer ein guter Service zur Seite.

11.2 Schmiermittel

Scharnierpunkte	NOVATIO WHITE SUPREME GREASE
Motor	1,1 I SUNOCO SUPER DENALUBE SAE 20 W50 API SF/CC
Lager	SUNOCO FETT MULTI-PURPOSE LR-EP2

11.3 Routinekontrollen vor jedem Einsatz

11.3.1 Sichtkontrolle

Prüfen Sie, ob keine Teile verbogen oder Schweißnähte gerissen sind. Überprüfen Sie die Teile auf übermäßigen Spielraum. Werden Abweichungen festgestellt, sind erst die nötigen Reparaturarbeiten durchzuführen.

11.3.2 Ölstand des Motors

- Nehmen Sie ein sauberes Tuch zur Hand.
- Ziehen Sie nun den Ölmesstab aus der Einfüllöffnung.
- In den meisten Fällen kann der Ölstand nicht sofort korrekt abgelesen werden. Wischen Sie den Messstab sauber und schieben Sie ihn wieder in die Einfüllöffnung. Nicht anziehen.
- Beim erneuten Herausziehen des Messstabs können Sie den korrekten Ölstand ablesen.
- Befindet sich dieser zwischen dem Mindest- und Höchststand, ist ausreichend Öl vorhanden.

11.3.3 Luftfilter reinigen

Die Ausführung des Luftfilters kann je nach Typ und Marke des Motors variieren. Lesen Sie immer zuerst die Gebrauchsanleitung für den Motor.

- Der Luftfilter befindet sich unter der schwarzen Schutzhaube neben dem Benzintank an der Maschine.
- Lösen Sie die schwarze Schutzhaube.
- Es gibt zwei verschiedene Filter. Es gibt den normalen Schwammfilter sowie einen Filter, der wie der Luftfilter eines Autos aus Papierlagen besteht.
- Reinigen Sie den Schwammfilter, indem Sie ihn einfach mit ein wenig Benzin spülen und mit Druckluft ausblasen.
- Reinigen Sie den Papierfilter, indem Sie ihn lediglich abklopfen oder mit Druckluft ausblasen.
- Montieren Sie alle Teile nach der Reinigung wieder an ihren ursprünglichen Stellen.

- Bei der Durchführung der Wartungsarbeiten darf die Maschine nicht gekippt werden.

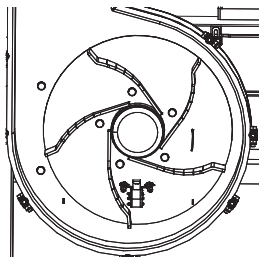


Achtung:

Wenn die Maschine umgekippt ist, müssen Sie diese so schnell wie möglich wieder aufrichten! Da der Motor in eine ungewöhnliche Position geraten ist, kann möglicherweise Öl aus der Wanne durch den Vergaser auf den Luftfilter geraten sein. Das Öl auf dem Papier des Filters lässt keine Luft mehr durch, daher muss der Filter ausgetauscht werden.

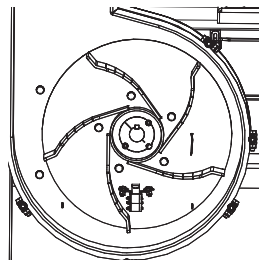
11.3.4 Schraubenkontrolle

- Es ist wichtig für Ihre Sicherheit, sowie die von Dritten, dass Sie das Schaufelrad regelmäßig auf Risse überprüfen. Um dies leicht festzustellen, schieben Sie die Schutzplatte vom Saugmund weg. Siehe Anhang (Eine Taschenlampe ist erforderlich, um im dunklen Turbinenbereich eine Inspektion durchführen zu können.)
- Falls Sie Verformungen oder Risse am Schaufelrad feststellen, muss dieses umgehend repariert werden. In diesem Fall muss nicht nur der Riss geschweißt, sondern die Schraube muss auch erneut ausbalanciert werden.
- Für die Demontage der Schraube müssen Sie die vollständige Frontplatte des Bläasers lösen. Siehe Anhang
- Wenn Sie die Frontplatte entfernt haben, haben Sie Zugang zum Schaufelrad. Diese Schraube ist direkt auf der Kurbelwelle montiert. Die Schraubbefestigung ist hinter einem Schraubendeckel verborgen, der mit einem M8-Bolzen befestigt ist (Ringschlüssel 13).
- Um sicher zu gehen, dass das Schaufelrad sich nicht lösen kann, ist diese mit einem speziellen konischen Rohr an dieser Kurbelwelle festgeklemmt.



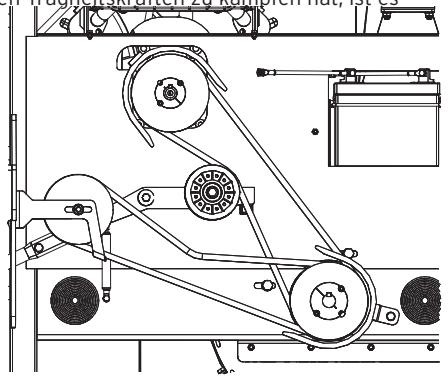
Wie demontiert man die Schraube?

- In der Mitte der Schraube befindet sich eine konische Spannbuchse. Es sind drei Löcher vorhanden, wobei in zwei von ihnen eine Innensechskantschraube geschraubt ist.
- Eine dieser Schrauben muss vollständig gelöst werden. Die andere dreht man zur Hälfte heraus.
- Drehen Sie anschließend die herausgedrehte Innensechskantschraube in das Loch, in dem ursprünglich keine Innensechskantschraube vorhanden war. Drehen Sie diese ganz hinein und spannen Sie sie auf. Beim Aufspannen werden die zwei Teile der Spannbuchse sich voneinander lösen.
- Nun können Sie die gesamte Schraube von der Kurbelwelle schieben.
- Achten Sie darauf, dass die Passfeder, die sich auf der Kurbelwelle befindet, nicht während der Demontage der Spannbuchse verlorengeht.



11.3.5 Riemenscheiben kontrollieren TL450 PRO HD

- Genau wie die Schraube sind auch beide Riemenscheiben mit konischen Spannbuchse an ihren jeweiligen Achsen befestigt.
- Da der Antrieb des Schaufelrades mit recht großen Trägheitskräften zu kämpfen hat, ist es sehr wichtig, regelmäßig die Befestigung der Riemenscheiben zu überprüfen.
- Zu diesem Zweck nehmen Sie die Schutzplatte des Antriebsriemens ab. Mit einem Schlüssel 10 lösen Sie die drei Befestigungsbolzen.
- In der Mitte jeder Riemenscheibe sehen Sie eine konische Spannbuchse. Wenn Sie genau hinsehen, sehen Sie, dass sich nur in zwei der drei Löcher, zwischen Spannbuchse und Riemenscheibe, festgeschraubte Bolzen befinden.
- Mit einem Inbusschlüssel 6 ziehen Sie diese beiden Bolzen fest an.
- Wenn die Riemenscheibenbefestigung wieder ordnungsgemäß sitzt, setzen Sie die Schutzhaube wieder ein.



11.3.6 Reinigen der Maschine

- Wenn die Maschine nicht gereinigt wird, führt dies zu einem beschleunigten Verschleiß. Ein Gerät, das nicht mehr optimal funktioniert, kann die Sicherheit des Bedieners gefährden.

Nachteile einer nicht erfolgten Reinigung:

1. Beschleunigter Verschleiß der Lager
2. Beschleunigter Verschleiß der Dichtungen
3. Verminderte Kühlung
4. Brandgefahr
5. Risse oder Brüche werden nicht erkannt
6. Beschädigung der Lackschicht
7. Aufkleber werden unleserlich



Achtung:

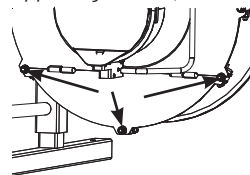
Tragen Sie zum Reinigen zweckmäßige Kleidung. Handschuhe sind notwendig.

- Nach jedem Einsatz nimmt man sich also am besten etwas Zeit zur Reinigung der Maschine. Die Reinigung der Maschine kann auch wie eine Sichtkontrolle betrachtet werden. So kann man eventuelle Risse, Brüche oder einen Mangel an Schmiermittel feststellen.

Auf Folgendes ist unbedingt zu achten:

- Der Motor muss frei von Staub und Schmutz bleiben. Insbesondere die Kühlrippen und der Bereich um den Auspuff müssen sauber sein. Halten Sie den Bereich um den Tankverschluss sauber, damit kein Schmutz in den Benzintank gerät.
- Die Scharnierpunkte und Lagerbuchsen müssen von Sand und Schmutz, der im Schmiermittel haften geblieben ist, befreit werden. Tragen Sie nach dem Reinigen neues Schmiermittel auf (Lesen Sie die Liste der Schmiermittel)
- Entfernen Sie mit einem trockenen Tuch den Schmutz vom Chassis. Insbesondere an Stellen, an denen sich Aufkleber mit Sicherheitshinweisen befinden.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch, einen weichen Pinsel... Verwenden Sie zum Entfernen von Fett und Schmiermittel Kriechöl auf MoS₂-Basis. Dieses Spray schmiert und entrostet.
- Sie können die Maschine auch mit Dampf reinigen. Richten Sie den Dampfstrahl nicht unnötigerweise auf Lager, Abdeckkästen und Verschlusskappen. Wasser ist die Hauptursache für Rostbildung, die unter allen Umständen vermieden werden muss.

Deshalb hat Eliet am unteren Teil des TL450 PRO HD eine Reinigungsklappe angebracht, über die mit einem Gartenschlauch die Turbine ganz einfach ausgespült werden kann. Sie brauchen lediglich die drei Bolzen unten an der Reinigungsklappe zu lösen und diese nach hinten zu drehen, um die Reinigungsklappe zu öffnen.



11.4 Wartung nach 20 Betriebsstunden

11.4.1 Allgemeine Schmierung

Für ELIET ist es für eine lange Lebensdauer der unter extremen Bedingungen eingesetzten Maschinen wichtig, dass hochwertige Schmiermittel verwendet werden.

Daher werden für die werkseitige Schmierung bereits spezielle Schmiermittel verwendet. ELIET empfiehlt Ihnen, folgende Teile regelmäßig nachzuschmieren:

- Lager
- Scharnierpunkte

a. Schmierer der Lager am TL450 PRO HD

Achtung:



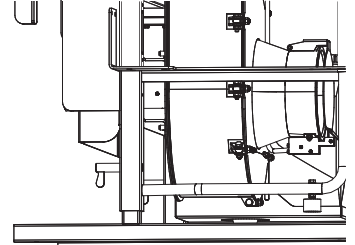
Der Motor muss wie bei allen Wartungsarbeiten auch in diesem Fall ausgeschaltet sein.

Handschuhe sind unverzichtbar.

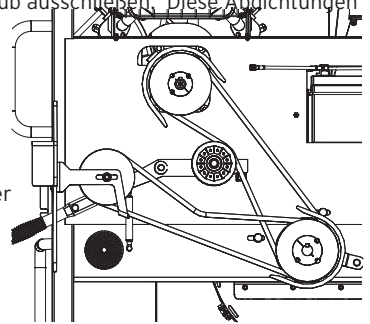
An zwei Orten befinden sich Lager.

1. Der Lagerblock an der Schraubenachse.
2. Die Lager der Riemenspanner (TL450 PRO HD)

- Im Lagerblock der Schraubenachse gibt es einen Schmierpunkt, der die Schmierung für das Wartungspersonal vereinfacht.
- Der Schmierpunkt ist zwischen der Schraubenachse und dem Transportgestell zugänglich. Setzen Sie eine Fettpumpe auf den Schmierpunkt und drücken Sie etwas Fett in das Lagergehäuse.
- ELIET schreibt als Fett einen hochwertigen Schmierstoff von SUNOCO vor. (Sunoco Multi-purpose LR-EP 2)



- Um die Rollen der Riemenspanner zu schmieren, müssen Sie natürlich die Schutzhaube demontieren.
- Die Lager, die in den Spannrollen montiert sind, sind normalerweise mit Dichtungsringen ausgestattet, die Staub ausschließen. Diese Abdichtungen sind jedoch niemals perfekt. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren, muss sich der Benutzer darum kümmern.
- Spritzen Sie etwas Kriechöl auf MOS2-Basis auf die Lagerung und besonders auf die Fuge mit der Lagerbuchse. Lassen Sie es einziehen.
- Entfernen Sie mit einem Staubtuch jeglichen Schmutz, der an den Fugen der Lager klebt.
- Sprühen Sie erneut Kriechöl in die Fugen der Lagerdichtung, so dass das Öl in die Lager eindringt.
- Wischen Sie das überschüssige Spray weg.
- Nun spritzen Sie ein letztes Mal Novatio White Supreme Grease in die Fugen der Lagerabdichtung.
- Achten Sie darauf, dass kein Kriechöl oder Schmierstoff auf die Laufbahn des Riemens oder auf den Riemen selbst gelangt. Es kann dazu führen, dass der Riemen abrutscht, wodurch er schneller verschleißt.



b. Schmierung der Scharnierpunkte TL450 PRO HD

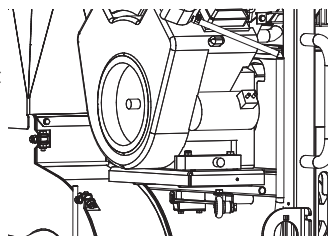
Scharnierpunkte sind unter anderem:

- Gelenkpunkt des Riemenspanners
- Der Kupplungshebel
- Drehpunkt des Tragarms

- Besprühen Sie zunächst die Scharnierpunkte mit Löseöl. Lassen Sie es einige Minuten einwirken.
- Wischen Sie anschließend altes Schmiermittel und Schmutz mit einem Tuch oder einer Papierkugel ab.
- Wenn die Scharnierpunkte sauber sind, müssen Sie Novatio White Supreme Grease in die Fugen des Scharniers sprühen.
- Alle oben genannten Schmiermittel sind bei Ihrem ELIET-Fachhändler erhältlich.

11.4.2 Motorölwechsel

- Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf einem ebenen Untergrund steht und ausgeschaltet ist.
- Auf der Seite des Motors, unterhalb des Motorfußes, befindet sich ein Verschluss, der im Gehäuse festgeschraubt ist
- Nehmen Sie einen Auffangbehälter zur Hand, bevor Sie die Schraube öffnen. Sehen Sie in der Gebrauchsanleitung des Motors nach, wie groß das Ölvolumen des Motors ist.
- Lassen Sie den gesamten Inhalt aus dem Motor laufen.
- Drehen Sie die Schraube wieder auf den Ablass. Wischen Sie verschüttetes Öl mit einem sauberen Tuch auf.
- Füllen Sie wieder frisches Viertaktöl in den Motor. Hier empfiehlt ELIET ein Öl von hoher Qualität mit hohem Detergensgehalt: SUNOCO DENALUBE SAE 20W50 API SF / CC.
- Füllen Sie das Öl über die Einfüllöffnung ein, wie in der Gebrauchsanweisung des Motors beschrieben.
- Beseitigen Sie nach dem Nachfüllen verschüttetes Öl. Bevor Sie den Ölstand mit dem Ölmesstab korrekt ablesen können, müssen Sie den Motor ausgeschaltet lassen, bis das gesamte Öl in das Gehäuse geflossen ist.
- Halten Sie den Messstab in die Füllöffnung, ohne ihn festzuschrauben. Beim Zurückziehen muss das anhaftende Öl bis zur obersten Markierung reichen. Wenn dies nicht der Fall ist, muss Öl nachgefüllt werden

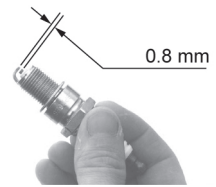


Warnung:

Ölmangel im Motor führt unwiderruflich zu schweren Motorschäden.

11.4.3 Zündkerze kontrollieren

- ELIET empfiehlt die Verwendung folgender Zündkerzen:
 NGK BPM 7 A
 CHAMPION BS 19 LM
- Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie das Kabel der Zündkerze heraus.
- Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze und entfernen Sie die Zündkerze aus dem Zylinderkopf.
- Der Abstand zwischen den Elektroden beträgt 0,8 mm.
- Eine stark verkrustete oder verschmutzte Zündkerze muss ausgetauscht werden.



Befolgen Sie folgende Schritte, um die Qualität der Zündung zu kontrollieren:

- Stecken Sie die Zündkerzenkappe wieder auf die Zündkerze.
- Halten Sie die Zündkerzenkappe am Gummiteil fest und drücken Sie die äußeren Elektroden gegen die Motormasse.
- Ziehen Sie am Schnuranlasser.
- Beobachten Sie die Funken zwischen den Elektroden.
- Bei hellen Funken in der Mitte der Elektroden kann die Zündkerze weiter verwendet werden.
- Bei einer schwachen, unregelmäßigen Funkenbildung außerhalb der Mitte der Elektroden muss die Zündkerze ersetzt werden.

Bemerkung: Der Motor kann nur dann zünden, wenn der Sicherheitskontakt unterbrochen ist, indem der Saugschlauch auf den Saugmund angeschlossen wurde, und wenn der Schalter auf ON steht.

- Setzen Sie die neue oder alte Zündkerze wieder vorsichtig ein, so dass das Gewinde nicht beschädigt wird. Setzen Sie die Zündkerze mit einem Anzugsmoment von 20 Nm ein.

11.4.4 Luftfilter ersetzen

- Dieser Vorgang entspricht dem Verfahren beim Reinigen des Luftfilters.
- Für den richtigen Luftfilter können Sie sich an Ihren ELIET-Fachhändler oder einen anerkannten Kundendienst des Motorherstellers wenden.

11.4.5 Spannung des Antriebsriemens beim TL450 PRO HD



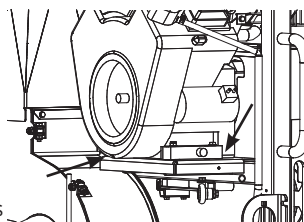
Achtung:

Der Motor muss immer ausgeschaltet und die Zündkerzenkappe abgezogen sein, wenn man die Riemenspannung einstellt.

- Um die Spannung des Antriebsriemens zu überprüfen, müssen Sie die Schutzhaube an der Rückseite des Blättersaugers abnehmen. Dafür lösen Sie drei M6-Bolzen (Ringschlüssel 10).
- Legen Sie den Kupplungshebel um, sodass der Riemenspanner gegen den Riemen gedrückt

wird. Nun können Sie überprüfen, ob die Riemenspannung ausreicht. Wenn Sie den Riemen manuell zusammendrücken können, sodass der Riemenspanner keinen Kontakt mehr mit dem Riemen hat, so hat der Riemen zu wenig Spannung.

- Sie können die Riemenspannung erhöhen, indem Sie den Motorblock etwas nach hinten schieben. Dafür sind am Motorträger Schlitzlöcher angebracht. Die Bolzen, die man zu diesem Zweck lösen muss, sind leicht erreichbar (Ringschlüssel 13).
- Bevor man den Motorfuß losdreht, macht man mit einem Filzstift eine Markierung um Motorträger an der Vorderseite und Rückseite des Motorfußes. Dieses Hilfsmittel kann Ihnen bei der Ausrichtung des Riemens einiges an Arbeit ersparen.
- Schieben Sie den Motorblock nach hinten. Stellen Sie sicher, dass der Riemen hierbei nicht durchgehend im entkuppelten Zustand angespannt ist. Zur Referenz: Ein Verschieben des Motors um 1 mm hat eine Anspannung des Riemens von 2 mm zur Folge.
- Die Bolzen haben etwas Spielraum in den Schlitzlöchern, daher ist es wichtig, dass der Motor aufgespannt wird, wenn die Riemenscheiben korrekt ausgerichtet sind. Dabei können Sie sich in erster Linie an den Markierungen orientieren, die Sie gemacht haben, bevor Sie den Motor losgeschraubt haben. Ziehen Sie den Motor vorläufig fest.
- Anschließend überprüfen Sie die Ausrichtung, indem Sie einen geraden Stab an die Riemenscheiben halten und nachsehen, ob die Scheiben die beiden Riemenscheiben an vier Punkten berühren. Wenn dies der Fall ist, können Sie den Motor endgültig festziehen.
- Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie den Motor erneut leicht lösen. Mit einem leichten Schlag mit einem Gummihammer gegen das Stück des Motorblocks, das die Riemenscheibe nicht mit dem geraden Stab berührt, kann man diese Abweichung korrigieren. Anschließend werden die Bolzen fest angezogen.

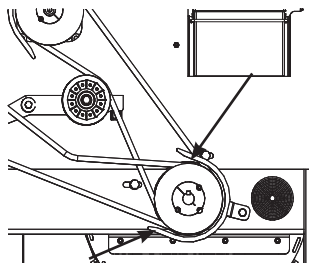
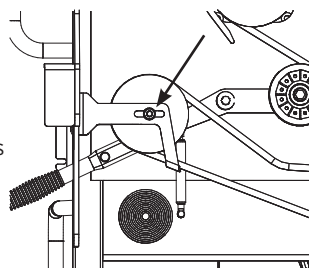


Zusätzliche Funktion:

Beim Umlegen des Kupplungshebels wird das Schaufelrad durch einen zweiten V-Riemen gebremst. Die Spannung dieses Riemens kann eingestellt werden, indem der Bolzen der hintersten Riemenscheibe gelöst wird.

Dieser V-Riemen darf nur sehr leicht angespannt sein, sodass er nur beim Bremsen funktioniert, und sich bei der normalen Arbeitsweise der Maschine nicht mitdreht.

Die Riemenführungen müssen so eingestellt werden, dass der nicht benötigte Riemen sich nicht mit der V-Riemenscheibe der Turbine mitdreht, sobald diese durch den anderen Riemen angetrieben wird.



12. Maschine wegräumen



Reinigen Sie die Maschine.

Wir empfehlen bei einer Lagerung über einen längeren Zeitraum folgende Schritte zu befolgen.

- Nehmen Sie eine umfassende Wartung vor.
- Überprüfen Sie alle Bolzen und Muttern und ziehen Sie diese gegebenenfalls an. Benutzen Sie zur Überprüfung der meisten Bolzen jeweils zwei Steckschlüssel der Größe 10, 13 und 17.
- Überprüfen Sie die Maschine auf Lackschäden. Tragen Sie Lack oder Schmierstoff auf schadhafte Stellen auf, um jeglicher Rostbildung vorzubeugen. Originallack in der richtigen Farbe erhalten Sie bei Ihrem ELIET-Fachhändler
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und vor Regen geschützten Ort und bedecken Sie diese gegebenenfalls mit einer Abdeckplane.
- Lassen Sie den Motor immer abkühlen, bevor Sie die Maschine einlagern.
- Falls Sie die Maschine im Freien lagern müssen, decken Sie die Maschine sorgfältig mit einer Plane ab. Achten Sie darauf, dass die Maschine keiner Feuchtigkeit (Wasser, Regen) ausgesetzt ist. ELIET empfiehlt Ihnen, die Maschine an einem trockenen Ort zu lagern.
- Leeren Sie den Kraftstofftank. Lassen Sie dazu den Motor laufen, bis er mangels Kraftstoff ausgeht. Oder benutzen Sie eine Pumpe, um das Benzin in einen Kanister umzufüllen.
- Demontieren Sie die Zündkerze (lesen Sie dazu die Wartungsanweisungen für die Zündkerze). Sprühen Sie ein wenig Kriechöl auf MoS₂-Basis entlang der Zündkerze in das Zylinderloch. Ziehen Sie anschließend am Schnuranlasser, bis der Sauger sich in der höchsten Stellung befindet. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

13. Technisches Datenblatt



TL450 PRO

TL 450 PRO HD

Motor	9 PS Honda GX270	14 PS Subaru EX40
.....	13 PS Honda GX390	18 PS B&S Vanguard ES
.....	18 PS B&S Vanguard ES	
.....	23 PS B&S Vanguard ES	
Elektrostart	nein/ja	ja
Inhalt des Benzintanks	12 L	20 L
Luftdurchsatz	108 m ³ /min	108 m ³ /min
Luftgeschwindigkeit	260 km/u	260 km/u
Turbinenmaterial	Stahlplatte 3 mm	Stahlplatte 3 mm
Turbinendurchmesser	450 mm	450 mm
Schalldämpfende Turbinenwand	Ja	Ja
Reinigungsklappe	Ja	Ne
Schraube	5 Schaufeln	6 Schaufeln
Schraubendurchmesser	380 mm	380 mm
Ausrichtung des Auswurfrohres	360°	360°
Kraftübertragung	Direkt	Riemen
Saugschlauch	3,5 m	3,5 m
Abmessungen	980 x 790 x 1520 mm	1140 x 800 x 1430 mm
Geräuschpegel	112 dB(A)	105 dB(A)
Gewicht	125 kg	160 kg
Transporträder	ja/Durchm. 200 mm	nein

Optionen

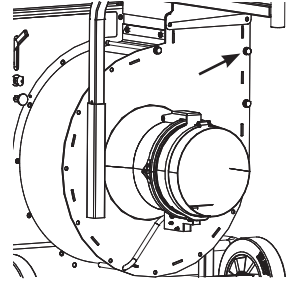
Zusätzlicher Saugschlauch	ja	ja
Anhänger	nein	ja
Gestell auf Schwenkrädern	nein	ja
Gestell mit Hebezug	nein	ja
verlängerte Kurve	nein	ja
Saugmund easy handle	ja	nee
Stundenzähler	ja	ja

14. Anhang

14.1 Demontieren der Schutzplatte der Turbine

Zum Demontieren der Schutzplatte der Turbine löst man die 12 Schrauben (TL450 PRO) oder 12 Schnellbolzen (TL450 PRO HD) der Schutzplatte. Um die Frontplatte abnehmen zu können, muss auch der Rest der Blasöffnung gelöst werden. Dieser ist mit einem Schnellverschluss befestigt.

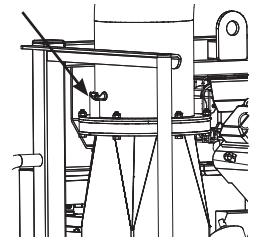
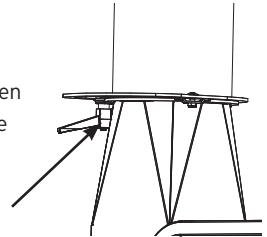
Achten Sie darauf, dass das Kabel zum Sicherheitskontakt, das unter dem Saugmund verläuft, beim Abnehmen der vorderen Platte nicht geklemmt oder herausgezogen wird.



14.2 Die Auswurfrichtung des Auswurfrohres ändern

Die Auswurfrichtung des Auswurfrohres kann in alle Richtungen (360°) eingestellt werden. Bei beiden Versionen des TL450 PRO (HD) ist dies dank eines einfachen Handgriffes am Auswurfrohr möglich. Lösen Sie den Hebel und stellen Sie das Auswurfrohr ein wie gewünscht. Vergessen Sie nicht, es erneut fest zu ziehen, bevor Sie den Motor starten.

Es ist verboten, das Auswurfrohr zu drehen, während der Motor läuft.



15. Garantiebedingungen

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für den Kauf eines ELIET-Erzeugnisses. Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Maschine, die Ihre Erwartungen und Ansprüche in den kommenden Jahren weit übertreffen wird. Bei ELIET setzen wir alles daran, dafür zu sorgen, dass unsere Produkte einwandfrei funktionieren. Deshalb haben Sie Anspruch auf eine Garantiezeit von 2 Jahren nach dem Ankauf.

Was beinhaltet die Garantie?

Das Konzipieren und Herstellen von Produkten erfolgt bei ELIET nach strengen Qualitätsregeln. Diese haben das Ziel, eine lange Lebensdauer und ständige Sicherheit zu gewährleisten. Deshalb ist ELIET gerne bereit, versteckte Mängel während der gesamten Einlaufzeit (die Garantiezeit) zu reparieren, dies unter der Bedingung, dass die vorgeschriebene Prozedur eingehalten wird.

Garantiebedingungen

Die Gewährleistungsverpflichtung von ELIET für neue Maschinen unterliegt den folgenden Bedingungen.

I. Garantiezeit

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag, an dem der Händler die Maschine beim Kunden anliefert (höchstens eine Woche nach dem Ankauf), und endet:

- Nach zwei Jahren bei privater Nutzung.
- Nach zwölf Monaten oder 100 Betriebsstunden bei Vermietung.
- Nach zwölf Monaten oder 100 Betriebsstunden bei semi-professioneller und/oder professioneller Nutzung.

Der Kunde, der diese Garantie in Anspruch nehmen möchte, muss das erworbene Produkt bei ELIET registrieren lassen und über Internet den Registrierungsbogen auf der Website ausfüllen:

www.eliet.eu. Wenn Sie keinen Internetanschluss besitzen, müssen Sie die beiliegende Registrierungskarte vollständig ausfüllen und an ELIET zurücksenden.

II. Was fällt nicht unter die Garantie ?

- Verschleißteile werden nicht von den Garantiebedingungen gedeckt : (wie beispielsweise Messer, Lager, Riemen, Ketten, Zahnräder, Reifen, Lampen, Sicherungen usw.).
- Wenn sich herausstellt, dass ein Defekt auf eine unsachgemäße Nutzung, Nachlässigkeit oder Folgeschäden durch äußere Einwirkungen (Herunterfallen, Schnipsel, Fremdkörper, Unfall) zurückzuführen ist.
- Wenn sich herausstellt, dass der Defekt durch eine inkorrekte Wartung der Maschine entgegen den regelmäßigen Wartungsvorschriften verursacht wurde.
- Wenn ein Defekt durch unsachgemäße Reparatur von einem nicht von ELIET anerkannten Händler oder nach dem Einsatz von nicht originalen ELIET-Ersatzteilen auftritt.
- Wenn der Defekt das Ergebnis unrechtmäßig vorgenommener Änderungen am ursprünglichen Konzept der Maschine ist.
- Wenn der Fehler durch eine Nutzung der Maschine auftritt, die nicht den in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen entspricht.
- Wenn die vorgeschriebene Garantieverfahren nicht befolgt wurde oder wenn die Garantiezeit

abgelaufen ist.

- Für alle Probleme mit dem Motor können Sie sich an den vom Hersteller anerkannten Wartungsdienst der Motorenmarke wenden.

III. Vorgehensweise

- **1. Schritt:** Am Tag des Ankaufs muss der Kunde den Ankauf online auf dem Registrierungsbogen auf www.eliet.eu angeben. Darüber hinaus soll die beiliegende Registrierungskarte am Tag des Ankaufs vollständig ausgefüllt werden. Der erste Teil des Formulars muss innerhalb eines Monats an ELIET zurückgeschickt werden. Der Kunde muss alle verbleibenden Teile der Karte sowie die Kaufrechnung gut aufbewahren, bis die Garantiezeit abgelaufen ist.
- **2. Schritt:** Wenn ein Mangel auftritt, muss dies von einem von ELIET anerkannten Fachhändler geprüft werden. Ist der Händler der Ansicht, dass es sich dabei tatsächlich um einen Fabrikationsfehler handelt, kann dieser Händler entsprechend den angegebenen Bedingungen die Garantie in Anspruch nehmen.
- **3. Schritt:** Für jeden Garantierantrag muss ein offizielles Antragsformular vollständig ausgefüllt werden. Händler können diese Formulare bei ELIET oder bei einem Importeur/Agenten von ELIET anfordern.
- **4. Schritt:** Der Händler bestellt die Teile, die für die Reparatur erforderlich sind. Anschließend faxt der Händler den Bestellschein gemeinsam mit dem ausgefüllten Garantieformular und einer Kopie der Registrierungskarte.
- **5. Schritt:** Das Garantieformular muss an die Kaufrechnung geheftet und an ELIET oder einen Importeur/Agenten von ELIET gesendet werden.
- **6. Schritt:** ELIET sendet die bestellten Ersatzteile entsprechend den normalerweise geltenden Liefer- und Zahlungsbedingungen an den Händler.
- **7. Schritt:** Der technische Dienst von ELIET untersucht zunächst die defekten Ersatzteile, bevor eine Garantieforderung anerkannt bzw. abgelehnt wird. ELIET behält sich das Recht vor, eigenständig zu entscheiden, ob ein Kunde vollkommen entsprechend den Bedingungen für die gesetzliche einjährige oder zweijährige Garantie gehandelt hat. Defekte Teile werden automatisch Eigentum von ELIET.
- **8. Schritt:** Wenn eine Garantieforderung bewilligt wird, erstattet ELIET die garantierten Ersatzteile. Arbeitskosten für Reparaturen werden niemals erstattet.

IV. Verfahren bei Transportschäden

- Alle Güter werden ab Fabrik geliefert. Das Transportrisiko liegt vollständig auf Seiten des Kunden. Aus diesem Grund rät ELIET dringend an, die gelieferten Waren beim Empfang zu kontrollieren.
- Der festgestellte Schaden muss auf dem Lieferschein vor der Unterzeichnung vermerkt werden. Sorgen Sie dafür, dass der Fahrer des Transportunternehmens neben der Angabe des Schadens auf Ihrem Exemplar unterschreibt.
- In Ermangelung einer schriftlichen und unterschriebenen Erklärung auf dem Lieferschein wird die Transportversicherung jegliche Haftung ablehnen.
- Jeder Antrag auf Schadensersatz muss beim Transportunternehmen gemeinsam mit einer Kopie des Lieferscheins und einem Begleitschreiben, in dem die Beanstandung explizit beschrieben wird, eingereicht werden.
- Die Maschine muss im Originalzustand bleiben, bis die Versicherung des Transportunternehmens die Maschine untersucht hat.

**REGISTRATIONCARD
ELIET CUSTOMER SERVICE**

To be able to claim the full rights to which you are entitled, it is important to register within a month after the date of purchase. Therefore fill out this registration form and return the first registration card to the ELIET Customer Service. Your purchase should be registered on the ELIET website: www.eliel.be

**REGISTRATIEKAART
ELIET KLANTDIENST**

Om als klant aanspraak te kunnen maken op waarborg dient men zich binnen de maand na aankoop bij ELIET te registreren. Hiervoor vult u onderstaand document volledig in en stuurt het eerste deel van deze registratiekaart naar de ELIET klantendienst terug. Registreer uw aankoop op de ELIET website: www.eliel.be

**CARTE
SERVIEU**

Pour profiter de tous les avantages dont vous êtes titulaire, il est important de vous inscrire dans le mois suivant l'achat. Complétez donc ce formulaire et renvoyez la première partie au Service Client ELIET. Inscrivez votre achat sur le site Internet ELIET: www.eliel.be



Registration card to ELIET Customer Service
zurück. Registrieren Sie Ihren Kauf ebenfalls
auf der ELIET Website unter: www.eliel.be

Customer Identity / Klantgegevens / Données du Client / Kundendaten

Name / Naam / Nom / Name _____ First Name / Voornaam / Prénom / Vorname _____
 Street / Straat / Rue / Strasse _____ Nr / Nr / N° / Nr _____ Box / Bus / Boîte / App. _____
 City code / Postr / Code Postal / Postleitzahl _____ City / Plaats / Ville / Stadt _____ Country / Land / Pays / Land _____
 Telephone / Telefon / Téléphone / Telefon-Nr. _____ Fax / Fax / Télécopieur / Fax _____
 E-mail _____

Machine identity / Machinegegevens / Données de machine / Daten Maschine

Model / Model / Modèle / Modell _____ Year of manufacture / Bouwjaar / L'année de construction / Baujahr _____
 Article Code / Artikel code / Code d'article / Artikel-Nr. _____ Serialnumber / Seriennummer / Numéro de série / Serien-Nr _____
 Date / Datum / Date / Datum _____
 Signature _____ Stamp of dealer _____
 Handtekening _____ Stempel van handelaar _____
 Signature _____ Cachet de revendeur _____
 Unterschrift _____ Stempel Fachhändler _____

I declare that all information that was filled in is correct and truthful. I also declare to have read and understood the operations manual and the warranty conditions.
 Ik verklaar dat al deze gegevens waarheidsgetrouw werden ingevuld. Hierdoor geef ik te kennen de garantievoorwaarden en handleiding te hebben gelezen en begrepen.
 Je déclare que toutes les données complétées sont correctes et véridiques. Je déclare également d'avoir lu et compris les notes de mode d'emploi et les conditions de garantie.
 Ich erkläre hiermit, dass alle angegebenen Daten korrekt und wahrheitsgemäß gemacht wurden. Ich erkläre ebenso, dass ich die Garantiebedingungen gelesen und verstanden habe.

Put a crossmark to which application this machine was used
 Zet een kruis bij de toepassing waarbij deze machine wordt ingezet
 Indiquez avec une croix l'emploi dans lequel la machine a été utilisée.
 Kreuzen Sie an, für welche Art von Gebrauch die Maschine bestimmt ist.

- Home use / Particulier gebruik / Usage particulier / Private Nutzung
- Professional Landscaping / Hovemiersbedrijf / Usage Professionnel / Gewerbliche Nutzung
- Forestry / Bosbouw / Forêt / Forstbetrieb
- Public Grounds/ Openbare groenvoorziening / Espaces Verts Public / Öffentliche Grünflächenversorgung
- Rental / Verhuur / Location / Vermietung

**Dit document dient binnen de maand na aankoop teruggestuurd te worden naar de ELIET Klantendienst.
 This document has to be returned to ELIET Customer Service within a month after purchase.
 Renvoyez ce document au Service après-vente ELIET dans le mois suivant à la date d'achat.
 Dieses Dokument muss innerhalb eines Monats nach Kaufdatum an den ELIET Kundendienst zurückgeschickt werden.**

16. CE-Konformitätserklärung

Maschine: **Blättersauger**
Modell : **ELIET TL450 PRO - TL450 PRO HD**
Typ: **MA 015 010 113**
MA 015 010 439
MA 027 010 113
MA 027 010 117
MA 027 010 208
MA 027 010 209

Diese Maschinen wurden gemäß den Anforderungen der unten aufgeführten europäischen Richtlinien entworfen und ausgeführt :

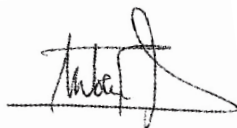
EN 15503: "Gartengeräte - Blasgeräte, Sauggeräte und Blas-/Sauggeräte für den Garten - Sicherheit"

Die ELIET-Maschinenfabrik erklärt, eine Risikoanalyse ausgeführt zu haben, womit Sie zur Kenntnis bringt, die Gefahren und Risiken der Maschine zu kennen. Vor diesem Hintergrund wurden die notwendigen Maßnahmen übereinstimmend mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG ergriffen, um die Sicherheit des Benutzers - bei richtiger Anwendung - zu garantieren.

Der Wert des gemessenen und garantierten Schalldruckpegels wurde anhand des in der Richtlinie 2006/42/EG , annex III/B Punkt 35 genannten Verfahrens sowie entsprechend den Anforderungen der Norm EN 15503 bestimmt.

	TL450 PRO HD	TL450PRO
Gemessener Schalldruckpegel Lw(A) :	105 dB(A)	112 dB(A)
Garantierter Schalldruckpegel Lw(A) :	106 dB(A)	113 dB(A)

Datum: 01/01/12
Unterschrift:



Frederic LIETAER
Geschäftsführer ELIET EUROPE NV
geboren 02/01/1975

ELIET EUROPE NV
Diesveldstraat 2
B - 8553 Otegem
Belgien
Tel: +32 56 77 70 88
Fax:+32 56 77 52 13
E-Mail: info@eliet.be

